

In this age of Artificial Intelligence (AI) and talking heads it's difficult to know whom you can trust. St. Paul writes of the depth of the riches and wisdom and knowledge of God who in following the precedent of a prime minister in the time of the kingdom of Israel, continues that role in the establishment of the papacy in the

kingdom that Christ established through his Church. Before Jesus departs this earth for his heavenly Father, He gives Simon Peter the keys, as in ancient Israel, to bind and loose, to decide what is truth. This is how we know what is truth 2000 years later. We can trust in the office of the papacy in union with the cardinals and bishops of the Church. I don't have to figure everything out for myself! Continue to pray for our pope and all leaders in our Church that the Spirit may continue to guide and discern our path.

En esta era de inteligencia artificial (IA) y de comentaristas mediáticos, resulta difícil saber en quién confiar. San Pablo escribe sobre la profundidad de las riquezas, la sabiduría y el conocimiento de Dios quien, siguiendo el precedente de un primer ministro en la época del reino de Israel, da continuidad a esa función mediante el establecimiento del papado en el reino que Cristo fundó a través de su Iglesia. Antes de volver a su padre celestial, Jesús entrega a Simón Pedro las llaves para atar y desatar, para determinar qué es la verdad. En esta manera, sabemos qué es la verdad dos mil años después. Podemos confiar en el oficio del papado en unión con los cardenales y obispos de la Iglesia. ¡No tengo que descifrarlo todo por mi cuenta! Sigamos rezando por nuestro Papa y por todos los líderes de nuestra Iglesia, para que el Espíritu continúe guiándonos y discerniendo el camino a seguir.

SECOND COLLECTION

This week's second collection is for the ongoing restoration of our church.

La segunda colecta de esta semana es para la restauración continua de nuestra iglesia.

GRAND HALL MARKET - NEXT SUNDAY

There will be a Grand Hall Market on August 30 from 10 am - 2 pm.

Habrá un Mercado en el Grand Hall el 30 de agosto, de 10:00 a. m. a 2:00 p. m.

SELLING GOODS AT THE OLS CARNIVAL

If you wish to rent a spot to sell merchandise at the OLS Carnival (October 2-4), the cost is \$75 per day and the table rental is \$25 per day. Please come to the office no later than August 31 to secure a spot. No rentals will be done after this date.

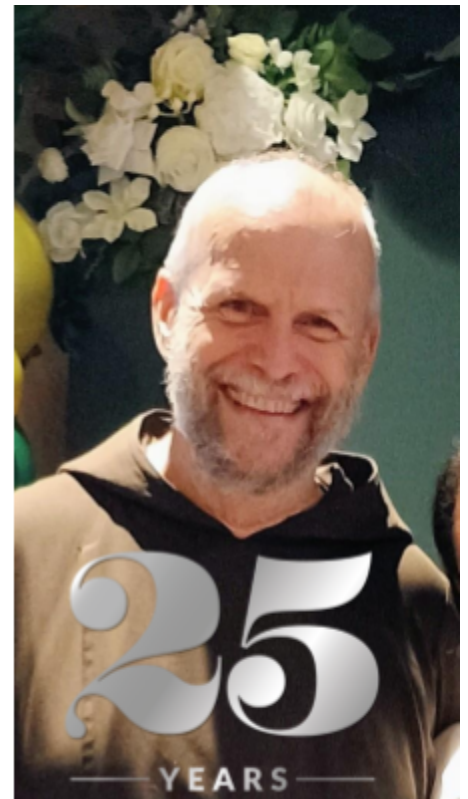
Si desea alquilar un espacio para vender mercancía en el Carnaval de OLS (del 2 al 4 de octubre), el costo es de \$75 por día y el alquiler de la mesa es de \$25 por día. Por favor, venga a la oficina a más tardar el 31 de agosto para reservar su espacio. No se realizarán alquileres después de esta fecha.

CONGRATULATIONS TO FATHER THOMAS ON HIS SILVER JUBILEE

The Church of Saint Mary and Our Lady of Sorrows Church congratulate our pastor, Fr. Thomas McNamara, OFM, Cap. on celebrating **25 years of Religious Life** as a Capuchin

Franciscan Friar. Thank you, Father, for your kind leadership and the love you have for all of us!

La Iglesia de Santa María y la Iglesia de Nuestra Señora de los Dolores felicitan a nuestro párroco, el P. Thomas McNamara, OFM Cap., por celebrar **25 años de Vida Religiosa** como Fraile Franciscano Capuchino. ¡Gracias, Padre, por su amable liderazgo y por el cariño que nos tiene a todos!



REGISTER FOR RELIGIOUS EDUCATION - GRADES 1 - 12

Registration is underway for the 2026-27 school year. See instructions below. Classes begin Sept. 13.

¡Ya está abierta la inscripción para el año escolar 2026-2027! Consulte las instrucciones a continuación. Las clases comienzan el 13 de septiembre.

Contribute Online

CHURCH OF
SAINT
MARY



<https://saintmarygrand.org/donate>

- First Collection
- Second Collection
- Special Collections



CHURCH OF
SAINT
MARY
BICENTENNIAL
1826-2026

RELIGIOUS EDUCATION
PROGRAM

★ CLASSES BEGIN ~ CLASES COMIENZAN
SUNDAY, SEPT. 13, 10 AM

REGISTER NOW/
INSCRIBASE YA

Grades/Grados 1-12

COMPLETE REGISTRATION
FORM FOUND ONLINE
Complete la aplicación
encontrada en línea

<https://www.saintmarygrand.org/sacraments/>

COMPLETE APPLICATION IN
THE BACK OF THE CHURCH &
RETURN TO THE STORE/
Complete la aplicación en la
Iglesia y entregue en la tienda
de la Iglesia
9 am - 12 noon
Monday - Friday

Baptism

Communion

Confirmation

Telephone: 212.674.3266 Email: saintmarysreled@gmail.com
WWW.SAINTMARYGRAND.ORG

MASS SCHEDULE

August 22 - 29, 2026

SATURDAY: 5 P.M.
MARIA KOSMAN PRAYERS TO SANTA MARIA

SUNDAY: 8:30 A.M.
✠ Paulina Páez

10 A.M.
✠ Odalis Tito González | ✠ Juan José Rodríguez
✠ Ana Espinal | ✠ Jose Eleno Heres | ✠ María Rivero

12 P.M.
✠ Christine Stewart | ✠ Ashley Tucker

MONDAY: 9 A.M.
✠ Li Mary | ✠ Wei Shi | ✠ Hân Joseph
✠ Chen Mary | ✠ Ana Espinal

TUESDAY: 9 A.M.
✠ José Altagracia Casanova | ✠ Ray López, 6th Anniversary
✠ Juan González, 16th Anniversary
MIN TAO ZHENG, SPECIAL INTENTIONS
CHEN MEI FOR PEACE

WEDNESDAY: 9 A.M.
✠ Víctor José Altagracia Casanova | ✠ Ana Julia Rodríguez
ZHI HUI, FOR PEACE | REBECCA ZHENG
MAN TANG ZHENG LIU

THURSDAY: 9 A.M.
Deceased Members of the Pagano Family
✠ Ramón Cordero, 5th Anniversary | ✠ Víctor Odalis González
✠ Ana Espinal | ANDREW ZHENG

FRIDAY: 9 A.M.
✠ Ana Espinal | ✠ Dimas Báez

SATURDAY: 9 A.M.
✠ Ana Espinal